



**APPLICATION FORM FOR A SHARE OF THE BEEF AND  
VEAL TRQ FOR THE PERIOD JANUARY 1, 2003 TO  
DECEMBER 31, 2003**

**DEMANDE D'UNE QUOTE-PART DU CT DE BOEUF  
ET DE VEAU POUR LA PÉRIODE ALLANT DU  
1<sup>er</sup> JANVIER 2003 AU 31 DÉCEMBRE 2003**

**NOTE:**

The information provided will be considered commercial confidential information and used for departmental purposes only. **Omission of any requested information or provision of false or misleading information may lead to disqualification and/or cancellation of import allocations.**

**REMARQUE :**

L'information fournie sera considérée comme des renseignements commerciaux confidentiels qui ne seront utilisés qu'aux seules fins du Ministère. **L'omission de toute information demandée ou la présentation d'informations fausses ou trompeuses peut entraîner la disqualification du requérant et/ou l'annulation de ses autorisations d'importation.**

1. Name of Company in full / Nom complet de la société		2. Current EICB number (if known) Numéro DGCEI actuel (si connu)																									
3. Business Address / Adresse commerciale  <div style="text-align: right; padding-right: 20px;">Postal code / Code postal</div>		4. Contact  Telephone no. / N° de téléphone      Facsimile no. / N° de télécopieur																									
5. GST no. / N° de TPS		6. This application pertains to a request for a share of the TRQ as (check one box only) <div style="display: flex; justify-content: space-between;"><div><input type="checkbox"/> Processor Transformateur</div><div><input type="checkbox"/> Retailer-processor Détaillant-Transformateur</div><div><input type="checkbox"/> Distributor Distributeur</div></div>																									
7. Please indicate below what percentage of your TOTAL BEEF AND VEAL PROCESSING activity is accounted for by each of the following		7. Veuillez nous indiquer ci-dessous, le pourcentage d'activité de TRANSFORMATION DE BOEUF ET DE VEAU de votre société qui relève de chacune des activités suivantes.																									
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"><thead><tr><th style="width: 60%;">Activity / Activité</th><th style="width: 40%;">Percentage Pourcentage</th></tr></thead><tbody><tr><td>De-bone / Désosser</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Slice / Trancher</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Comminute / Hacher fin</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Thermally process / Traiter par chaleur</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Preserve / Conserver</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>De-hydrate / Déshydrater</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Ferment / Faire fermenter</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Render / Fondre</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Fractionate / Fractionner</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Defibrinate / Defibriner</td><td style="text-align: center;">%</td></tr><tr><td>Other (Specify) / Autre (Précisez)</td><td style="text-align: center;">%</td></tr></tbody></table>		Activity / Activité	Percentage Pourcentage	De-bone / Désosser	%	Slice / Trancher	%	Comminute / Hacher fin	%	Thermally process / Traiter par chaleur	%	Preserve / Conserver	%	De-hydrate / Déshydrater	%	Ferment / Faire fermenter	%	Render / Fondre	%	Fractionate / Fractionner	%	Defibrinate / Defibriner	%	Other (Specify) / Autre (Précisez)	%	8. Amount of beef and veal imported from non-NAFTA countries processed in the applicant's own facilities during the period November 1, 2001 to October 31, 2002.	
Activity / Activité	Percentage Pourcentage																										
De-bone / Désosser	%																										
Slice / Trancher	%																										
Comminute / Hacher fin	%																										
Thermally process / Traiter par chaleur	%																										
Preserve / Conserver	%																										
De-hydrate / Déshydrater	%																										
Ferment / Faire fermenter	%																										
Render / Fondre	%																										
Fractionate / Fractionner	%																										
Defibrinate / Defibriner	%																										
Other (Specify) / Autre (Précisez)	%																										
8. Montant de boeuf et de veau importés des pays non-ALENA qui a été transformé dans les usines du demandeur au cours de la période du 1 <sup>er</sup> novembre 2001 au 31 octobre 2002.																											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Total (in kilograms / en kilogrammes)      ►      (kg)</div>		9. Amount of beef and veal imported from non-NAFTA countries sold by the applicant during the period November 1, 2001 to October 31, 2002.																									
9. Montant de boeuf et de veau importés des pays non-ALENA vendu par le demandeur au cours de la période du 1 <sup>er</sup> novembre 2001 au 31 octobre 2002.																											
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">Total (in kilograms / en kilogrammes)      ►      (kg)</div>		10. Number of full-time employees Nombre d'employés à plein temps      ►																									
11. Is your company affiliated or associated with one or more persons or companies? <div style="display: flex; align-items: center;"><div><input type="checkbox"/> No Non</div><div><input type="checkbox"/> Yes Oui</div><div style="margin-left: 10px;">► If yes, please list Si tel est le cas, veuillez en donner la liste</div></div>		11. Votre société est-elle affiliée ou associée à une ou plusieurs personnes ou sociétés?																									
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;">Total (in kilograms / en kilogrammes)      ►      (kg)</div> Distributors' Total Sales (Domestic and Imported Beef and Veal) Total des ventes des distributeurs (Boeuf et veau domestiques et importés) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">Total (in kilograms / en kilogrammes)      ►      (kg)</div>																											

## Applicant's Declaration

I declare that the above information and any supplementary information attached is correct. I understand that such information is subject to verification and that additional documentation may be requested by the Export and Import Controls Bureau (EICB). I understand that this information and all other information that is submitted will be used to assess my application for an import allocation and import permits. I agree to allow representatives from the EICB access to any information on my company relating to this application for an import allocation or to subsequent applications for, or the use of, import permits in the files of Agriculture and Agri-Food Canada or the Canadian Food Inspection Agency, on the understanding that I will be informed of such requests for information.

I declare that the nature of my current business operations is stated in this application. I am aware that the *Export and Import Permits Act (EIPA)* forbids transferring import permits to, or allowing import permits to be used by, any person not so authorized by, or on behalf of, the Minister of Foreign Affairs without consent of the Minister. I realize that Section 17 of the *EIPA* forbids anyone to furnish false or misleading information or knowingly make any misrepresentation in any application in order to procure an import permit. I am aware that Section 18 of the *EIPA* forbids any person to knowingly induce, aid or abet any other person to contravene any of the provisions of the *EIPA*.

I or my trustee will inform an official of the Export and Import Controls Bureau if my firm has filed or is about to file for bankruptcy.

## Déclaration du requérant

Je déclare que les renseignements susmentionnés ainsi que toute information supplémentaire jointe à la demande sont exacts. Je comprends que ces renseignements peuvent faire l'objet d'une vérification et que la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation (DGCEI) peut exiger des documents supplémentaires. Je comprends que ces renseignements et toute autre information fournie vont être utilisés pour l'évaluation de ma demande pour une quote-part du CT et pour des licences d'importation. J'autorise les représentants de la DGCEI à consulter toute information concernant ma société, reliée à la présente demande ou à des demandes ultérieures visant l'obtention ou l'utilisation de licences d'importation, contenue dans les dossiers d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ou l'Agence canadienne d'inspection des aliments, à condition que je sois informé de telles demandes de renseignement.

Je déclare avoir précisé la nature de mes activités commerciales actuelles dans la présente demande. Je me rends compte que la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation (LLEI)* interdit de transférer les licences d'importation aux personnes non autorisées par ou au nom du ministre des Affaires étrangères, ou de leur permettre de s'en servir sans le consentement du ministre. Je me rends compte que l'article 17 de la *LLEI* interdit à quiconque de fournir des renseignements faux ou trompeurs ou de produire sciemment dans toute demande une fausse déclaration dans le but d'obtenir une licence d'importation. Je sais que l'article 18 de la *LLEI* interdit à quiconque d'inciter, d'aider ou d'encourager intentionnellement une autre personne à contrevenir aux dispositions de la *LLEI*.

J'informerai ou mon mandataire informera un représentant de la Direction générale des contrôles à l'exportation et à l'importation si notre société a déclaré faillite ou est sur le point de le faire.

Name / Nom		Title / Poste	
		Y / A	M D / J
Signature		Date	

Applicants must provide the following information if a consultant was hired to assist, in any way, in preparing the above application.

Si un expert-conseil a aidé de quelque façon que ce soit le requérant à remplir la présente demande, celui-ci doit fournir les renseignements suivants.

Name of Consultant / Nom de l'expert-conseil		Address / Adresse	
Telephone no. / N° de téléphone	Facsimile no. / N° de télécopieur	Postal code / Code postal	

### NOTE:

The information provided will be held in confidence and used for departmental purposes only.

### REMARQUE :

Les renseignements fournis resteront confidentiels et ne seront utilisés que dans le cadre des activités du Ministère.